

МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Горно-Алтайский государственный университет» (ФГБОУ ВО ГАГУ, ГАГУ, Горно-Алтайский государственный университет)

Иностранный язык

рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой **кафедра иностранных языков и методики преподавания**

Учебный план 46.06.01_2019_A-4606-19-3Ф.plx
46.06.01 Исторические науки и археология
Этнография, этнология и антропология

Квалификация **Исследователь. Преподаватель-исследователь**

Форма обучения **заочная**

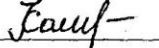
Общая трудоемкость **5 ЗЕТ**

Часов по учебному плану 180 Виды контроля в семестрах:
в том числе: экзамены 2
аудиторные занятия 40
самостоятельная работа 140

Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр (<Курс>.<Семестр на курсе>)	1 (1.1)		2 (1.2)		Итого	
	5	3/6	11	2/6		
Неделя	уп	рп	уп	рп	уп	рп
Практические	10	10	30	30	40	40
Итого ауд.	10	10	30	30	40	40
Контактная работа	10	10	30	30	40	40
Сам. работа	80	80	60	60	140	140
Итого	90	90	90	90	180	180

Программу составил(и):

к. ф. н, доцент, Самтакова Клариса Бинолдоновна 

Рабочая программа дисциплины

Иностранный язык

разработана в соответствии с ФГОС:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования по направлению подготовки 46.06.01 ИСТОРИЧЕСКИЕ НАУКИ И АРХЕОЛОГИЯ (уровень подготовки кадров высшей квалификации). (приказ Минобрнауки России от 30.07.2014г. №904)

составлена на основании учебного плана:

46.06.01 Исторические науки и археология

утвержденного учёным советом вуза от 19.06.2019 протокол № 7.

Рабочая программа утверждена на заседании кафедры

кафедра иностранных языков и методики преподавания

Протокол от 19.06.2019 протокол № 9

Зав. кафедрой Янкубаева Айсулу Сергеевна



Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 2019-2020 учебном году на заседании кафедры **кафедра иностранных языков и методики преподавания**

Протокол от _____ 2019 г. № ____
Зав. кафедрой Янкубаева Айсулу Сергеевна

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 2020-2021 учебном году на заседании кафедры **кафедра иностранных языков и методики преподавания**

Протокол от _____ 2020 г. № ____
Зав. кафедрой Янкубаева Айсулу Сергеевна

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 2021-2022 учебном году на заседании кафедры **кафедра иностранных языков и методики преподавания**

Протокол от _____ 2021 г. № ____
Зав. кафедрой Янкубаева Айсулу Сергеевна

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 2022-2023 учебном году на заседании кафедры **кафедра иностранных языков и методики преподавания**

Протокол от _____ 2022 г. № ____
Зав. кафедрой Янкубаева Айсулу Сергеевна

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ	
1.1	<i>Цели:</i> совершенствование иноязычной коммуникативной компетенции, необходимой для решения научных задач в профессиональной деятельности
1.2	<i>Задачи:</i> - поддержание ранее приобретённых навыков и умений иноязычного общения и их использование как базы для развития коммуникативной компетенции в сфере научной и профессиональной деятельности; - расширение словарного запаса, необходимого для осуществления научной и профессиональной деятельности в соответствии с направлением научной деятельности с использованием иностранного языка; - развитие профессионально значимых компетенций иноязычного общения во всех видах речевой деятельности (чтение, говорение, аудирование, письмо) для практического научного и профессионального общения; - развитие умений и опыта осуществления самостоятельной работы по повышению уровня владения иностранным языком, а также осуществления научной и профессиональной деятельности с использованием изучаемого языка; - реализация приобретённых речевых умений в процессе поиска, отбора и использования материала на

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ООП	
Цикл (раздел) ООП:	Б1.Б
2.1	Требования к предварительной подготовке обучающегося:
2.1.1	Научно-исследовательская деятельность и подготовка научно-квалификационной работы (диссертации)
2.2	Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:
2.2.1	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
ОПК-2:готовностью к преподавательской деятельности по основным образовательным программам высшего образования	
Знать:	
базовые подходы и методы в обучении преподаваемой дисциплины	
Уметь:	
организовать учебный процесс	
Владеть:	
умениями профессиональной деятельности	
УК-3:готовностью участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач	
Знать:	
методы и технологии научной коммуникации на английском языке	
Уметь:	
осуществлять взаимосвязанные виды иноязычной профессионально ориентированной речевой деятельности в области исследования.	
Владеть:	
подготовленной и неподготовленной монологической речью в виде резюме, сообщения, доклада.	
УК-4:готовностью использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках	
Знать:	
стилистические особенности представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме с использованием современных методов и технологий научной коммуникации на государственном и иностранном языке.	
Уметь:	
читать оригинальную литературу на иностранном языке в соответствующей профессиональной отрасли.	
Владеть:	
- диалогической речью в ситуациях научного, профессионального и бытового общения в пределах изученного языкового материала и в соответствии с выбранной специальностью; - орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка в пределах программных требований.	

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)							
Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Компетенции	Литература	Инте пакт.	Примечание
	Раздел 1. Содержание 1 семестр						
1.1	История науки в России и за рубежом. Подразделы. Источники. Формирование лексического минимума профессиональной общенаучной лексики и терминов. ГРАММАТИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ ПЕРЕВОДА НАУЧНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ 1 Повествовательное предложение. Порядок слов в английском предложении. Конструкция There is /There are. Формальное подлежащее It 2. Функции существительного в предложении. Атрибутивные словосочетания. Конверсия 3 Система времен действительного залога. Времена групп Indefinite, Continuous, Perfect, Perfect Continuous. Нестандартные глаголы. 4 Пассивный залог. Перевод пассивного залога. Трудные случаи перевода пассивного залога. /Пр/	1	5	УК-3 УК-4 ОПК-2	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5	0	
1.2	ГРАММАТИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ ПЕРЕВОДА НАУЧНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ 5 Неличные формы глагола. Инфинитив. Роль инфинитива в предложении. Образование сложных форм инфинитива. Инфинитивные обороты. Оборот «дополнение с инфинитивом». Оборот «подлежащее с инфинитивом». Оборот «fog+существительное+инфинитив» 6 Неличные формы глагола. Причастие I и Причастие II. Роль причастия I в предложении. Образование сложных форм причастия I и их перевод. Роль причастия II в предложении. Причастные обороты. Абсолютный причастный оборот. 7 Неличные формы глагола. Герундий. Функции герундия в предложении. Образование сложных форм герундия и их перевод. Герундиальные обороты. Зависимые и независимые герундиальные обороты. Подборка литературы для перевода с иностранного языка на русский язык. /Ср/	1	40	УК-3 УК-4 ОПК-2	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5	0	

1.3	<p>Научная работа. Тема. Степень изученности проблемы. Цель и задачи исследования. Объект, предмет исследования. Методы исследования. Теоретическая и практическая значимость, структура научной работы, апробация. Формирование словаря профессиональной общенаучной лексики и терминов. Грамматика. Чтение и перевод научных текстов: ознакомительное чтение, чтение с языковым анализом. Совершенствование коммуникативного умения говорения по изучаемой теме. ГРАММАТИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ ПЕРЕВОДА НАУЧНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ 8 Модальные глаголы и их эквиваленты. Модальные глаголы. Модальные глаголы с инфинитивом в форме Indefinite и Perfect. 9 Сослагательное наклонение и условные предложения. Употребление сослагательного наклонения. Типы условных предложений. 10 Эмфатические конструкции. Инверсия. Случаи отступления от прямого порядка слов в английском предложении. Инверсия. Двойное отрицание. Усиление значения слов с помощью дополнительных лексических элементов. /Пр/</p>	1	5	УК-3 УК-4 ОПК-2	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5	0	
-----	--	---	---	--------------------	---	---	--

1.4	<p>Научная работа. Тема. Степень изученности проблемы. Цель и задачи исследования. Объект, предмет исследования. Методы исследования. Теоретическая и практическая значимость, структура научной работы, апробация. Формирование словаря профессиональной общенаучной лексики и терминов. Грамматика. Чтение и перевод научных текстов: ознакомительное чтение, чтение с языковым анализом. Совершенствование коммуникативного умения говорения по изучаемой теме. ГРАММАТИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ ПЕРЕВОДА НАУЧНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ 8 Модальные глаголы и их эквиваленты. Модальные глаголы. Модальные глаголы с инфинитивом в форме Indefinite и Perfect. 9 Сослагательное наклонение и условные предложения. Использование сослагательного наклонения. Типы условных предложений. 10 Эмфатические конструкции. Инверсия. Случаи отступления от прямого порядка слов в английском предложении. Инверсия. Двойное отрицание. Усиление значения слов с помощью дополнительных лексических элементов. /Ср/</p>	1	40	УК-3 УК-4 ОПК-2	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5	0	
	Раздел 2. Содержание 2 семестр						

2.1	<p>Наука и образование</p> <p>Возможности послевузовского образования в России и за рубежом. Система образования и науки в России и за рубежом. Возможности карьерного роста молодого ученого. Сходства и различия статуса ученых и научных званий в разных странах.</p> <p>Формирование словаря профессиональной общенаучной лексики и терминов.</p> <p>ГРАММАТИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ ПЕРЕВОДА НАУЧНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ</p> <p>5 Неличные формы глагола. Инфинитив. Роль инфинитива в предложении. Образование сложных форм инфинитива. Инфинитивные обороты. Оборот «дополнение с инфинитивом». Оборот «подлежащее с инфинитивом». Оборот «for+существительное+инфинитив»</p> <p>6 Неличные формы глагола. Причастие I и Причастие II. Роль причастия I в предложении. Образование сложных форм причастия I и их перевод. Роль причастия II в предложении. Причастные обороты. Абсолютный причастный оборот.</p> <p>7 Неличные формы глагола. Герундий. Функции герундия в предложении. Образование сложных форм герундия и их перевод. Герундиальные обороты. Зависимые и независимые герундиальные обороты.</p> <p>/Пр/</p>	2	10	УК-3 УК-4 ОПК-2	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5	0	
-----	---	---	----	--------------------	---	---	--

2.2	<p>Наука и образование</p> <p>Возможности послевузовского образования в России и за рубежом. Система образования и науки в России и за рубежом. Возможности карьерного роста молодого ученого. Сходства и различия статуса ученых и научных званий в разных странах.</p> <p>Формирование словаря профессиональной общенаучной лексики и терминов.</p> <p>ГРАММАТИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ ПЕРЕВОДА НАУЧНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ</p> <p>5 Неличные формы глагола. Инфинитив. Роль инфинитива в предложении. Образование сложных форм инфинитива. Инфинитивные обороты. Оборот «дополнение с инфинитивом». Оборот «подлежащее с инфинитивом». Оборот «for+существительное+инфинитив»</p> <p>6 Неличные формы глагола. Причастие I и Причастие II. Роль причастия I в предложении. Образование сложных форм причастия I и их перевод. Роль причастия II в предложении. Причастные обороты. Абсолютный причастный оборот.</p> <p>7 Неличные формы глагола. Герундий. Функции герундия в предложении. Образование сложных форм герундия и их перевод. Герундиальные обороты. Зависимые и независимые герундиальные обороты.</p> <p>/Ср/</p>	2	20	УК-3 УК-4 ОПК-2	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5	0	
-----	---	---	----	--------------------	---	---	--

2.3	<p>Научный этикет. Морально-этические нормы ученого в современном обществе. Научное использование источников, передача научной информации. Плагиат. Межкультурные особенности ведения научной деятельности. Говорение: участие в дискуссии/полилоге. Средства выражения одобрения/неодобрения, удивления, предпочтения, согласия/несогласия, способности/неспособности, возможности/невозможности, уверенности/неуверенности говорящего в сообщаемой им информации. Формирование словаря профессиональной общенаучной лексики и терминов. ВНЕАУДИТОРНОЕ ЧТЕНИЕ 1 Проверка внеаудиторного чтения (300 тыс. знаков) посредством представления извлеченной информации в виде устного перевода. Отработка навыка идентификации и адекватного перевода грамматических и лексико-грамматических структур во время индивидуальной работы с преподавателем. 2 Проверка или сообщения. Овладение навыками монологической речи в виде резюме, сообщения, доклада во время внеаудиторного чтения (100 тыс. знаков) посредством представления извлеченной информации в виде устного резюме индивидуальной работы с преподавателем. /Пр/</p>	2	10	УК-3 УК-4 ОПК-2	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5	0	
-----	--	---	----	--------------------	---	---	--

2.4	<p>Научный этикет. Морально-этические нормы ученого в современном обществе. Научное использование источников, передача научной информации. Плагиат. Межкультурные особенности ведения научной деятельности. Говорение: участие в дискуссии/полилоге. Средства выражения одобрения/неодобрения, удивления, предпочтения, согласия/несогласия, способности/неспособности, возможности/невозможности, уверенности/неуверенности говорящего в сообщаемой им информации. Формирование словаря профессиональной общенаучной лексики и терминов. ВНЕАУДИТОРНОЕ ЧТЕНИЕ 1 Проверка внеаудиторного чтения (300 тыс. знаков) посредством представления извлеченной информации в виде устного перевода. Отработка навыка идентификации и адекватного перевода грамматических и лексико-грамматических структур во время индивидуальной работы с преподавателем. 2 Проверка или сообщения. Овладение навыками монологической речи в виде резюме, сообщения, доклада во время внеаудиторного чтения (100 тыс. знаков) посредством представления извлеченной информации в виде устного резюме индивидуальной работы с преподавателем. /Ср/</p>	2	20	УК-3 УК-4 ОПК-2	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5	0	
-----	--	---	----	--------------------	---	---	--

2.5	<p>Выдающиеся ученые в профессиональной сфере</p> <p>Подготовка презентации по теме.</p> <p>Выступление с подготовленной презентацией: пояснения, определения, аргументация, вывод, оценка явлений.</p> <p>Формирование словаря профессиональной общенаучной лексики и терминов. Грамматика.</p> <p>Чтение и перевод научных текстов: ознакомительное чтение, чтение с языковым анализом. Совершенствование коммуникативного умения говорения по изучаемой теме.</p> <p>РАЗВИТИЕ НАВЫКОВ УСТНОЙ РЕЧИ</p> <p>1 Устная научная речь. Риторика. Развитие навыков публичной устной речи в научной сфере в монологической форме, подготовка и представление научного доклада, выступления.</p> <p>2 Устная научная речь. Беседа по специальности. Развитие навыков диалогической речи, развитие навыков неподготовленной устной речи. Развития навыков ведения дискуссий, умения отвечать на вопросы аудитории. Ведение бесед/интервью по специальности.</p> <p>3 Техника устной речи и правила языкового оформления электронной презентации. Развитие умений по подготовке к публичной защите кандидатской диссертации в коммуникативно-речевом аспекте – представление диссертационного исследования, развитие умений по созданию коммуникативно и лингвистически корректной электронной презентации доклада, диссертации и текстов других жанров.</p> <p>4 Основы научного этикета в иноязычной культуре. Обучение формулам этикета в научном стиле.</p> <p>/Пр/</p>	2	10	УК-3 УК-4 ОПК-2	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5	0	
-----	---	---	----	--------------------	---	---	--

2.6	<p>Выдающиеся ученые в профессиональной сфере</p> <p>Подготовка презентации по теме.</p> <p>Выступление с подготовленной презентацией: пояснения, определения, аргументация, вывод, оценка явлений.</p> <p>Формирование словаря профессиональной общенаучной лексики и терминов. Грамматика.</p> <p>Чтение и перевод научных текстов: ознакомительное чтение, чтение с языковым анализом. Совершенствование коммуникативного умения говорения по изучаемой теме.</p> <p>РАЗВИТИЕ НАВЫКОВ УСТНОЙ РЕЧИ</p> <p>1 Устная научная речь. Риторика. Развитие навыков публичной устной речи в научной сфере в монологической форме, подготовка и представление научного доклада, выступления.</p> <p>2 Устная научная речь. Беседа по специальности. Развитие навыков диалогической речи, развитие навыков неподготовленной устной речи. Развития навыков ведения дискуссий, умения отвечать на вопросы аудитории. Ведение бесед/интервью по специальности.</p> <p>3 Техника устной речи и правила языкового оформления электронной презентации. Развитие умений по подготовке к публичной защите кандидатской диссертации в коммуникативно-речевом аспекте – представление диссертационного исследования, развитие умений по созданию коммуникативно и лингвистически корректной электронной презентации доклада, диссертации и текстов других жанров.</p> <p>4 Основы научного этикета в иноязычной культуре. Обучение формулам этикета в научном стиле.</p> <p>/Ср/</p>	2	20	УК-3 УК-4 ОПК-2	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5	0	
-----	---	---	----	--------------------	---	---	--

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

5.1. Контрольные вопросы и задания

Кандидатский экзамен по иностранному языку проводится в два этапа:

1 этап.

Аспирант (соискатель) выполняет письменный перевод научного текста по специальности на язык обучения. Объем текста – до 300000 печатных знаков с использованием сформированного аспирантом (соискателем) словаря-гlossария. Они должны быть зарубежных авторов или из источников, опубликованных в издательствах англо - и немецкоговорящих стран. Отбор материала для внеаудиторного чтения и перевода осуществляется аспирантом и его научным руководителем по специальности с учетом значимости материала для научной работы.

Успешное выполнение письменного перевода является условием допуска ко второму этапу экзамена. Качество перевода оценивается согласно критериям оценки, представленным в ФОС.

2 этап экзамена проводится устно и включает в себя три задания:

1. Изучающее чтение оригинального текста по специальности. Объем 2000–2500 печатных знаков. Время выполнения работы – 45–60 минут. Форма проверки: передача извлеченной информации осуществляется на языке обучения.
2. Беглое (просмотровое) чтение оригинального текста по специальности, выбранного аспирантом для письменного перевода. Объем – 1000–1500 печатных знаков. Время выполнения – 2–3 минуты. Форма проверки – передача извлеченной

информации на иностранном языке.
3. Беседа с экзаменаторами на иностранном языке по вопросам, связанным со специальностью и научной работой аспиранта (соискателя).
5.2. Темы письменных работ
Реферативные переводы выполняются по выбору аспирантов согласно теме диссертационной работы.
Фонд оценочных средств
Формируется отдельным документом в соответствии с Положением о ФОС ГАГУ.

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)				
6.1. Рекомендуемая литература				
6.1.1. Основная литература				
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Эл. адрес
Л1.1	Кречегова И.Ю.	Ausbildungssystem inter Bundesrepublik Deutschland: учебное пособие	Горно-Алтайск: РИО ГАГУ, 2013	http://elib.gasu.ru/index.php?option=com_abook&view=book&id=728:ausbildungssystem-inter-bundesrepublik-deutschland&catid=35:inostrannye-yazyki&Itemid=180
Л1.2	Мальшева Н. В.	Scientific English: учебно-методическое пособие для подготовки аспирантов к сдаче кандидатского минимума по иностранному	Саратов: Ай Пи Ар Медиа, 2019	http://www.iprbookshop.ru/86188.html
6.1.2. Дополнительная литература				
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Эл. адрес
Л2.1	Латышев Л.К.	Технология перевода: учебное пособие для вузов	Москва: Академия, 2008	
Л2.2	Арсеньева М.Г., Нарустанг Е.В.	Deutsche Grammatik = Немецкая грамматика. Версия 2.0: учебное пособие	Санкт-Петербург: Антология, 2012	http://www.iprbookshop.ru/42348.html
Л2.3	Лычко Л.Я., Новоградская-Морская Н.А.	Английский язык для аспирантов. English for Post- Graduate Students: учебно-методическое пособие по английскому языку для аспирантов	Донецк: Донецкий государственный университет управления, 2016	http://www.iprbookshop.ru/62358.html
Л2.4	Сарян М.А.	Английский язык для аспирантов различных научных направлений: учебное пособие	Санкт-Петербург: Санкт-Петербургский государственный архитектурно-строительный университет, ЭБС АСВ, 2018	http://www.iprbookshop.ru/86429.html
Л2.5	Волченкова К.Н., Брайан А.Ф.	English for Researchers: How to Write a Paper in English: учебное пособие	Челябинск: Южно-Уральский институт управления и экономики, 2018	http://www.iprbookshop.ru/80222.html
6.3.1 Перечень программного обеспечения				
6.3.1.1	Adobe Reader			
6.3.1.2	Google Chrome			
6.3.1.3	Internet Explorer/ Edge			
6.3.1.4	MS WINDOWS			
6.3.1.5	Яндекс.Браузер			
6.3.1.6	ABBYY Lingvo			
6.3.1.7	GIMP			
6.3.1.8	IPRbooks WV-Reader для GooglePlay			
6.3.1.9	MS Visio			

6.3.2 Перечень информационных справочных систем	
6.3.2.1	Электронно-библиотечная система IPRbooks
6.3.2.2	Интегрированный научный информационный портал eLIBRARY.RU
6.3.2.3	Электронно-библиотечная система «Издательство Лань»
6.3.2.4	Межвузовская электронная библиотека

7. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ	
	дискуссия
	круглый стол

8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)		
Номер аудитории	Назначение	Основное оснащение
304 А2	Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации	Рабочее место преподавателя. Посадочные места для обучающихся (по количеству обучающихся), ученическая доска, маркерная доска, интерактивная доска, ноутбук

9. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)
<p>Рекомендации для аспиранта</p> <ul style="list-style-type: none"> - для внеаудиторного чтения подбирайте оригинальные англоязычные источники по своему направлению обучения, которые в дальнейшем можно будет включить в библиографию вашей диссертационной работы: монографии, научные и обзорные статьи, патенты и др.; - согласуйте список литературы для внеаудиторного чтения со своим научным руководителем и коллегами из лаборатории; - при выборе текстов руководствуйтесь авторитетностью и новизной источников; - в список литературы обязательно включите статьи, написанные в том же формате, в котором пишут статьи ваши коллеги в лаборатории; - проконсультируйтесь с преподавателем, какие словари (монолингвальные, билингвальный, специальный) использовать в процессе работы с текстом; - при подготовке устного перевода подчеркните в тексте все изученные грамматические конструкции, отдельно выпишите незнакомые слова и переведите их; - заведите терминологический словарь, который регулярно пополняйте. Наиболее важные слова транскрибируйте и уточняйте их произношение у преподавателя; - при подготовке самостоятельного письменного перевода каждый раз отмечайте, сколько времени потребовалось для перевода 2 тыс. знаков; - не используйте машинный перевод; - для более эффективного усвоения лексического материала используйте широкий диапазон техник запоминания: ассоциативный ряд, прописывание слов, и др. Желательно запоминать не отдельные слова, а словосочетания; - при изучении лексики старайтесь обращать внимание на те слова, которые вследствие своей многозначности, неправильной аналогии с другими словами, словами одного с ними корня или ошибочного графического восприятия, часто переводятся неправильно и приводят к искажению мысли оригинала; - старайтесь посещать все занятия. В случае пропуска самостоятельно изучите пропущенную тему и уточните неясные моменты у преподавателя; - составьте график сдачи внеаудиторного чтения и строго его придерживайтесь; - переводите тексты не механически и интуитивно, применяя «языковую догадку», а с выявлением всех особенностей, присущих специальной литературе. Только сознательный лексико-грамматический анализ гарантирует правильный перевод смысла текста и мысли автора. <p>Примерные вопросы к устной части кандидатского экзамена</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. What is your position at which laboratory or research centre? 2. Which institution did you graduate from? When did you achieve your Master's or specialist degree? 3. What was the subject of your Master's dissertation? Are you still working on the same research topic? 4. Why did you choose a career in academia? 5. What field of science / humanities / social studies are you currently working or studying in? 6. What do you enjoy most about working in your research field? 7. Do you balance your PhD research with other related employment activities? 8. What is the subject matter of your current research? 9. How long have you been working on this particular problem? 10. What is the relevance of your research, i.e. why is your topic worth researching? 11. What is the aim of your research? 12. What are the objectives (expected outcomes) of your research? 13. What characterisation methods do you apply in your study?

14. Which library services do you use? What sources of information do you consider to be the most reliable?
15. What equipment do you use in your laboratory?
16. What results have you achieved so far?
17. Have you already started writing your PhD thesis?
18. When do you plan to defend your PhD thesis?
19. Who is your scientific supervisor? Is he or she supportive?
20. Have you had any research papers published?
21. Have you taken part in any international conferences or other scientific events?
22. Are you currently involved in any joint research projects? Do you work within a research group or are you researching your project individually?
23. To what extent do you use English as part of your research activity?
24. What are you planning to do after you have completed your PhD degree?
25. What are the differences between the Russian and European systems of PhD-level study? Are there any inconsistencies between the Russian and English language terms used to discuss relevant science issues?
26. What human qualities are necessary to be a successful researcher?
27. Where did you spend your internship or secondment?